

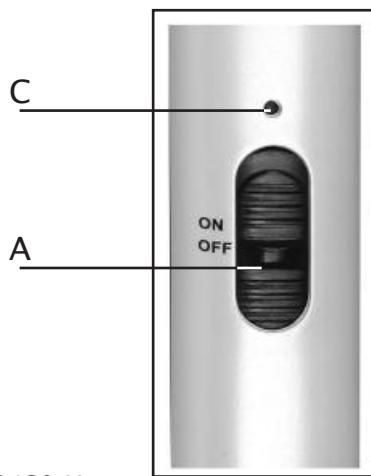
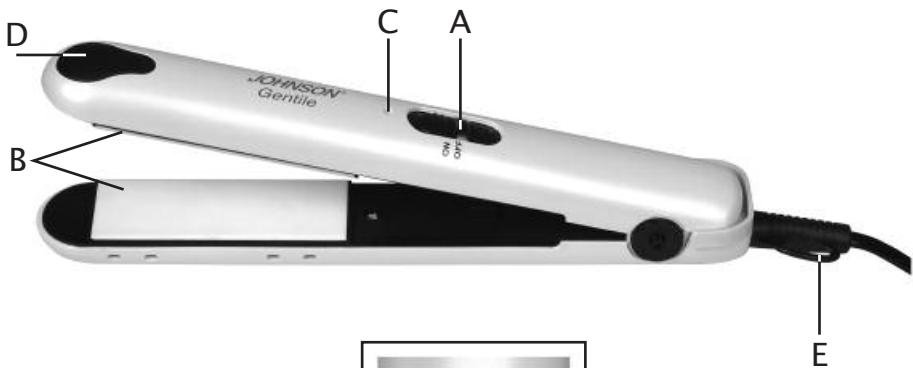
# Gentile



I  
GB  
AR

Piastra liscia capelli  
ISTRUZIONI D'USO  
Hair Iron Straightener  
INSTRUCTIONS FOR USE

شريحة تلعيم الشعر  
إرشادات الاستعمال



220-240 V~ 50/60 Hz  
20 Watt  
(Res. PTC) Basso consumo



RoHS  
conform



**I**

## AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA.



**Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.**

**ATTENZIONE!** Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Quando la piastra viene utilizzata in bagno, scollarla dopo l'uso poiché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso domestico e solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

In caso di un uso professionale il periodo di garanzia dell'apparecchio sarà di 6 mesi dalla data di acquisto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non toccare la piastra quando è accesa o subito dopo che è stata spenta. Lasciare raffreddare per almeno 30 minuti prima di riporre via l'apparecchio.

Non agganciare il prodotto utilizzando il cavo di alimentazione.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitare il surriscaldamento. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici tangibili.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido, asciutto e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smalirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.

L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico

Non utilizzare le piastre di metallo vicino alla pelle quando è in uso, è pericoloso.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

#### **ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

#### **ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

#### **ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostanto o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**

Non usare assolutamente durante il bagno ne appoggiare in prossimità di contenitori d'acqua in cui potrebbe cadere provocando scossa elettrica.

### **Descrizione generale**

- A Interruttore ON/OFF
- B Piastre
- C Spia luminosa
- D Puntali termoisolati
- E Anello per aggancio a parete

## **ISTRUZIONI D'USO**

Assicurarsi che l'interruttore (A) sia su OFF (apparecchio spento).

Inserire la spina in una presa idonea ad accoglierla.

Accendere la piastra facendo scorrere l'interruttore su ON, si illuminerà la spia (C) e le piastre si scalderanno.

Attendere che le piastre siano in temperatura prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio.

### **ATTENZIONE:**

non disporre l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili (tende, materiali infiammabili, ecc.) perché le piastre riscaldandosi potrebbero causare principi di incendio.

Porre inoltre attenzione per evitare ustioni. Quando l'apparecchio è pronto all'uso operare come indicato di seguito.

Per capelli decolorati, danneggiati o fini, utilizzare per brevi periodi.

Per capelli ruvidi, spessi, etnici e resistenti in buone condizioni, per abbreviare i tempi di lavoro operare per periodi più lunghi.

Per una acconciatura perfetta non utilizzate lacca o gel prima o durante lo styling, potete utilizzarli naturalmente dopo.

Vi consigliamo prima di cominciare lo styling di prendere una ciocca di capelli asciutti, non più larga di 5 cm.

Spazzolatela per renderla soffice.

Durante i primi minuti di funzionamento potrete notare la fuoriuscita di fumo o odore: è normale, scomparirà dopo qualche minuto.

### **Capelli lisci (diritti)**

Inserire una ciocca di capelli di 5 cm tra le piastre, poi tenendo chiuse le piastre, far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte. Per evitare scottature e rendere l'azione di chiusura delle piastre più efficace, esercitare una leggera pressione anche sui puntali termoisolati (D)

### **Punte verso l'esterno**

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'esterno.

### **Punte verso l'interno**

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'interno.

Ad operazione ultimata spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa. Per far raffreddare le piastre, collocare l'apparecchio su di un piano resistente al calore ed evitare accidentali contatti che potrebbero causare scottature.

### **MANUTENZIONE**

Se è necessario pulire l'apparecchio, prima accertarsi che sia scollegato e raffreddato. Non utilizzare sostanze quali alcol benzina o diluenti ma passare le superfici solo con un panno soffice.

**GB**

## GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings carefully; it provides important instructions for safety, immediate and future use of the appliance.

**ATTENTION:** This appliance can be used by children over 8 years of age upwards and people with physical, sensory or mental disabilities or lack of experience or know-how if they are adequately supervised or they have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are supervised by an adult.

- If you use the appliance in the bathroom, you need to disconnect it from the power supply after use as its proximity to water can cause danger even when the appliance is off.
- To ensure the best protection, you are advised to install a differential current device on the electrical circuit in the bathroom whose nominal operating differential current does not exceed 30 mA.



Do not use the appliance near water.

**ATTENTION:** Do not use the appliance near baths, showers, sinks or other objects containing water! Never immerse the appliance in water!

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

When the irons are used in the bathroom, disconnect them after use as their proximity to water can cause danger even when the appliance is off.

This appliance should only be used for the intended use for which it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

If used for professional use, the warranty period of the appliance will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damages due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should take place according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances can only be guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing, pursuant to the current standard specifications in force on electrical safety.

The packaging parts (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people as they are a source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

If their use is indispensable, only use material that complies with the safety standards in force that are compatible with the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other objects containing liquids. If the appliance accidentally falls in water,

do NOT try to retrieve it, instead immediately remove the plug from the power socket. Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the wire to remove the plug from the socket.

Do not touch the appliance when on or immediately after switching off. Leave to cool for at least 30 minutes before putting it away.

Do not hang the product by the power cable.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect the plug from the power socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance operations.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

Never wrap the cable around the appliance.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft, dry and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer useful and you want to throw it away, remove the cables and bring them to a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorised support centre.

– Do not pull the power supply cable to move the appliance.

– The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.

– Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance as there is a danger of electric shock; if necessary contact the retailer or the support centre.

– The appliance must not be operated with external timers or other remote control devices.

– The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

Do NOT use hairspray with the appliance on.

It can cause fire.

The appliance should only be used on human hair. Do not use it on animals or wigs or hairpieces in synthetic material.

Do not use the metal plates near the skin when in use as this is dangerous.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Never use when taking a shower and don't place near water containers because it may to fall giving a shock.

## **Components**

- A ON-OFF Switch
- B Plates
- C Indicator light
- D Thermally insulated tips
- E Wall hook

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Make sure the (A) switch is on OFF (appliance turned OFF).

Place the power plug into a suitable power outlet.

Connect the appliance pushing the switch to ON, the indicator (C) will light and will heat the plates.

Before the use of the appliance the plates should be in temperature.

## **WARNING:**

do not put this appliance in the proximity of flammable materials (curtains, inflammable materials, etc.) because the heat of the plates may cause fire.

Pay attention to avoid burns.

When the appliance is ready to use operate as follows.

For bleached, damaged or fine hair, use for short periods.

For coarse, thick, ethnic and strong hair in good conditions, to short the working time, operate during more time.

For a perfect hairstyle don't use hairspray or gel before or during the hairstyle, after you may use it normally.

Before to begin the hairstyle, we recommend to take a wisp of dry hair, no wider than 5 cm.

Brush to make it soft.

During the first minutes of the operation it may occur the leakage of smoke or smell: it is normal, it will disappear after some minutes.

## **Straight hair**

Insert a hair wisp of 5 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide the appliance from the root until the end of hair. To avoid burns and improve the lock of the plates, apply a light pressure also on the thermally isolated tips (D).

## **Outward hair ends**

Insert a hair wisp of 5 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide slowly the appliance from the root until the end of hair, then rotate outward.

## **Inward hair ends**

Insert a hair wisp of 5 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide slowly the appliance from the root until the end of hair, then rotate inward.

At the end of the operation disconnect immediately the appliance and remove the plug from the outlet. To cool the plates, place the appliance on a heat-resistant surface and avoid accidental contacts that may cause burns.

## **MAINTENANCE:**

If is necessary to clean the appliance, verify before that it is unplugged and cooled. Don't use substances like alcohol, petrol or solvents but clean the surfaces with a soft cloth.

احفظ بهذا الدليل واقرأ التحذيرات الواردة فيه بعناية.  
 فهو يقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة وبالاستخدام الحالي  
والمستقبلی للجهاز.

**تنبيه:** يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال في عمر يزيد عن 8 سنوات، ومن قبل أشخاص بقدرات بدنية أو شعورية أو عقلية منخفضة أو أشخاص لا يمتعون بالخبرة إذا تم تدرييهم مسبقاً على الاستخدام الآمن للجهاز وإذا ما أبلغوا بالأخطار المرتبطة بالمنتج. يجب أن لا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز بدون أن يخضعوا لرقابة من شخص مسؤول.

- في حالة استخدام الجهاز في أماكن الاستحمام، انزع القابس من مأخذ التيار بعد الاستخدام، حيث أن قرب الجهاز من الماء يشكل خطورة حتى إذا كان الجهاز منطفئاً.

- من أجل ضمان أعلى درجات الحماية، ننصح بتركيب منظومة بتيار تفاضلي على الدائرة الكهربائية التي تغذي مكان الحمام، ولا يجب أن يتجاوز التيار التفاضلي الاسمي للتشغيل 30 ملي أمبير.

 لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

**تنبيه!** لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام، أو الدش أو أحواض الغسيل أو أوعية أخرى تحتوي على ماء! لا تغمس الجهاز أبداً في الماء!

**في حالة تلف كابل التيار الكهربائي، استبدلها مستعيناً بفني مؤهل ومدرب.**

**عند استخدام الشريحة في الحمام افصلها عن التيار بعد الاستخدام حيث أن الماء يشكل خطورة حتى عندما يكون الجهاز منطفئاً.**

يجب أن يُخصص هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط وللوظيفة التي صُمِّمَت صراحة من أجلها. أي استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير.

في حالة استخدام الجهاز استخداماً مهنياً سوف تكون فترة الضمان 6 أشهر من تاريخ الشراء. لا يتحمل المصنوع أية مسؤولية عن أية أضرار قد ت Stem بسبب الاستخدام غير المناسب والخطأ وغير المعقول. يجب أن يتم التركيب طبقاً لمتطلبات المصنوع. يمكن أن يسبب التركيب الخاطئ أذى للأشخاص والحيوانات وضرراً للممتلكات. لا يتحمل المصنوع المسؤولية عن ذلك. سلامـة التجهيزات الكهربـانية مضمـونة فقط إذا كانت هـذه التجهـيزات متـصلة بنـظام كهـربـاني مـزود بـتأـريـض منـاسـب طـبقـاً لـما هـو منـصـوص عـلـيـه فـي المـعاـيـر الـحـالـيـة وـالـسـارـيـة الـمـعـلـقـة بـالـسـلـامـة مـنـ الـكـهـربـاء.

إن مواد التعبئة والتغليف (الأكياس البلاستيكية، والبوليستيرين المتمدد، الخ) لا يجب أن تبقى في متناول الأطفال أو المعاقين حيث أنها تشكل مصدر خطر المحتمل.

قبل توصيل الجهاز تأكد أن البيانات المدونة على اللوحة تطابق البيانات المدونة على شبكة التوزيع الكهربائي.

في حالة غياب التوافق بين مأخذ التيار والقبس اتصل بشخص فني مؤهل للقيام بعملية التعديل الضرورية.

لا تستخدم المهاينات، مأخذ التيار متعدد الفتحات وأو وصلات التطويل. في حالة أن كان استخدامها ضرورياً ولا غنى عنها عنه استخدم خامة مطابقة للمعايير السارية ومتطلبات التوافق مع الجهاز وشبكة التوزيع الكهربائي. عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع الملصقات أو أغلفة الحماية.

يسترام استخدام أي أجهزة كهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية وخاصة:

**تنبيه:** لا تغير الجهاز أو تبلله؛ لا تستخدمه بالقرب من الماء أو في الحوض أو في مستوى إماء آخر يحتوي على سوانح أو بالقرب منها. في حالة سقوط الجهاز عرضياً في الماء لا تحاول التقاطه ولكن قم أولاً بفصل القابس من مقبس التيار فوراً.

وبعد ذلك، خذ الجهاز إلى مركز خدمة معتمد ومؤهل لإجراء الفحص اللازم.

أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيداً عن أي شيء أو مواد سريعة الاشتعال أو متفجرة.

لا تلمس الجهاز بيديك وهمما مبللتان أو رطبتان.

لا تستخدم الجهاز وأنـت حـافـي الـقـدـمـيـن.

لا تجذب الجهاز أو سلك التيار لنزع القابس من المقبس.

لا تلمس الشريحة عندما تكون في وضع التشغيل أو فوراً بعد إطفائها. اترك الجهاز ليبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل تخزينه.

لا تعلق الجهاز بخطفه من كابل التغذية الكهربائية.

لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس).

افص القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز وقبل إجراء أية أعمال تنظيف أو صيانة. يجب فرد سلك التغذية الكهربائية بكامل طوله لتجنب السخونة المفرطة في السلك. لا تلف سلك التغذية الكهربائية حول الجهاز.

يجب أن لا يكون سلك التغذية بالكهرباء قريباً من مصادر الحرارة وأو الأسطح الحادة.

في حالة تلف سلك التغذية بالكهرباء يجب أن يقوم باستبداله شخص فني مؤهل فقط.

في حالة حدوث عطل وأو أداء ضعيف أوقف تشغيل الجهاز واستعن بشخص فني مؤهل.

إن أي عبث أو تلاعب بالجهاز من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى إلغاء الحق في الضمان.

استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وجافة ولا تحتوي على عوامل صنفية لتنظيف الجهاز.

عندما يصبح الجهاز غير قابل للاستعمال، وتريد التخلص منه، انزع أسلاكه وتخليص منه مستعيناً بجهة مؤهلة بهدف عدم تلوث البيئة.

تحقق دوريًا من الحالة الجيدة للجهاز والمكونات؛ إذا ساورك الشك اتصل بمركز الدعم التقني المعتمد.

- لا تشد سلك الطاقة لتحريك الجهاز.

- يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز بدون إشراف ومراقبة بعد توصيله بالتيار الكهربائي.

- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي، أو إذا بدا تالفاً، إذا ساورك الشك استعن ب الفني مؤهل.

- يحظر تماماً تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

إذا كان ذلك ضروريًا، اتصل ببائع التجزئة أو بمركز الدعم التقني.

- يجب أن لا يعمل الجهاز بأجهزة توقيت أو أجهزة خارجية أخرى منفصلة للتحكم عن بعد.

- يجب أن يكون قابس التغذية الكهربائية عند استخدامه كمنظومة لفصل التيار في مكان يسهل الوصول إليه.

لا ترش الرذاذ على الشعر أثناء تشغيل الجهاز. قد تتعرض لخطر الحريق.

يُستخدم الجهاز فقط على شعر الإنسان الطبيعي. لا تستخدم المنتج على شعر الحيوانات أو على الشعر المستعار أو الباروكة المصنوعة من خامة اصطناعية.

لا تستخدم الشراحة المعدنية بالقرب من الجلد أثناء الاستخدام، هذا يشكل خطورة.

• إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء لا يغطيها الضمان.

**تنبيه:**

لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.

**تنبيه:**

الأضرار التي تحدث في سلك التغذية الكهربائية والتاجمة عن الإهلاك لا يغطيها الضمان.

وبناءً عليه، سوف يتحمل المالك تكفة أية إصلاحات.

**تنبيه:**

إذا كان من الضروري نقل الجهاز أو إرساله إلى مركز خدمة الدعم التقني المعتمد، ننصح بتنظيف

جميع أجزاءه بعنالية.

إذا كان الجهاز متسخاً قليلاً أو به قشور أو رواسب كلسية، أو بقايا مسحوق أو أي شيء آخر في داخله أو خارجه، فلأسباب تتعلق بالصحة والنظافة، سيرفض مركز الدعم التقني قبول الجهاز دون أن يفحصه.

يدل الرمز  على المنتج وعلى العبوة بأنه لا يجب اعتبار المنتج نفايات منزلية عادية، ولكن يجب نقله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

عند التخلص من هذا المنتج بطريقة مناسبة، فإنك تساهم بذلك في تجنب النتائج المحتملة السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان، التي قد تترتب عن التخلص غير المناسب من المنتج. لمعرفة معلومات أكثر تفصيلاً عن إعادة التدوير لهذا المنتج، اتصل بمكتب البلدية، أو بخدمة التخلص من النفايات في البلدية أو اتصل بالمتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

## تعليمات السلامة

لا تستخدم المنتج نهائياً أثناء الاستحمام ولا تضعه بالقرب من أواني خلوى على ماء يمكن أن يسقط فيه ويسبب صدمة كهربائية.

## وصف عام

- |   |   |
|---|---|
| A | مفتاح خوبيل للتشغيل (On) / للإيقاف (Off). |
| B | شرائح                                     |
| C | مؤشر مضيء                                 |
| D | أطراف معزولة حراريا                       |
| E | حلقة للتعليق على الحاطن                   |

## تعليمات الاستخدام

تأكد من أن المفتاح (A) على وضع الإيقاف OFF (الجهاز متوقف).  
أدخل القابس في مأخذ التيار المناسب لاستقباله.  
شغل الشريحة بزرق المفتاح على وضع التشغيل ON. سوف يضيء المؤشر (C). وتسخن الشرائح.  
انتظر حتى تصل الشرائح إلى الحرارة المطلوبة  
قبل بدء استخدام الجهاز.

### تنبيه:

لا تضع الجهاز بالقرب من مواد سريعة الاشتعال (التنبات، المواد سريعة الاشتعال، إلخ)  
حيث أنه عندما تسخن الشرائح فإنها تشكل أسباباً للحريق.  
- انتبه أيضاً لتجنب الحرائق. عندما يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام شغله طبقاً للتعليمات الواردة أدناه.  
بالنسبة للشعر البقين أو التالف أو المقصوف. استخدم الجهاز على فترات زمنية قصيرة.  
بالنسبة للشعر الخشن والكتيف والاثني والقاوم بحالة جيدة ولتوفير الوقت  
شغل الجهاز لفترات أطول.  
وللحصول على طراز شعر ممتاز لا تستخدم بخاخ الشعر أو الميل قبل أو أثناء التصفيف.  
يمكنك استخدام هذه الأشياء استخداماً عادياً فيما بعد.

ننصح قبل البدء في تصفيف الشعر  
بأخذ خصلة من الشعر الجاف.  
لا تكون أطول من 5 سم. مشطتها بالفرشاة لتنعيمها.  
وأثناء الدفائق الأولى للتشغيل، يمكنك ملاحظة انطلاق الدخان أو الرائحة.  
هذا أمر طبيعي. سوف يختفي هذا بعد بضع دقائق.

### شعر ناعم (مفروود)

أدخل خصلة شعر بطول 5 سم بين الشرائح.  
ثم اجعل الشريجتين مغلقتين. ثم مرر الجهاز من الجذور إلى الأطراف. لتجنب الحرائق وجعل تأثير غلق الشرائح أكثر فعالية. مارس ضغطاً خفيفاً أيضاً على الأطراف المعزولة حرارياً (D)

## **الأطراف للخارج**

أدخل جزءاً من الشعر بطول 5 سم بين الشرائح.  
ثم اجعل الشرائح مغلقين. ثم مرر الجهاز ببطء من المذور إلى الأطراف. وبعد ذلك لف الأطراف للخارج.

## **الأطراف للداخل**

أدخل جزءاً من الشعر بطول 5 سم بين الشرائح.  
ثم اجعل الشرائح مغلقين. ثم مرر الجهاز من المذور إلى الأطراف. وبعد ذلك لف الأطراف للداخل.

بعد إكمال العملية، أبطل فوراً  
الجهاز وافصل القابس من مأخذ التيار. لتبريد الشرائح. ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة وتجنب اللامسة العرضية للملحقات التي  
قد تسبب حروقاً.

## **الصيانة**

إذا كان من الضروري تنظيف الجهاز تأكد أولاً أن الجهاز مفصل عن التيار وبارد.  
لا تستخدم مواد مثل الكحول أو البنزين أو المذيبات ولكن امسح الأسطح فقط بقطعة قماش ناعمة.

## **GARANZIA**

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franca nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## **GUARANTEE**

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

## **الضمان**

تسرى فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يعطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

**شهادة الضمان: GARANZIA GUARANTEE شهادة الضمان: GARANZIA GUARANTEE**

---

**3 ANNI YEARS**

Designed by: **JOHNSON® S.r.l**

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Lombardy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

**MOD. Gentile**

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing

**- تحقق قبل شراء**

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

**- تاريخ الشراء**

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp

**- ختم البائع**

La presente garanzia non é valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be dulyfilled  
in to be valid

**شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة**

**MOD. Gentile**

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

**- تاريخ الشراء**

DATA RIPARAZIONE  
REPARSE DATE

**- تاريخ الصيانة**

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP

**- ختم خدمة ما بعد البيع**